



**GRUPPO DI RIEMPIMENTO, RIDUTTORI DI PRESSIONE,
FILTRI E DEFANGATORI MAGNETICI**
**AUTOMATIC FILLING UNIT, PRESSURE REDUCING VALVES,
STRAINERS AND MAGNETIC DIRT SEPARATORS**
**ГРУППА ЗАПОЛНЕНИЯ, РЕДУКТОРЫ ДАВЛЕНИЯ,
ФИЛЬТРЫ И МАГНИТНЫЕ ДЕШЛАМАТОРЫ**
**FÜLLARMATUR, DRÜCKMINDERER, SCHMUTZFÄNGER,
SCHLAMMABSCHEIDER MIT MAGNET**





NF

1/2" - 3/4"

Corpo in ottone nichelato.
Filettati femmina/femmina.
Disponibile anche con filetto americano NPT
nelle misure
2"1/2 - 3" - 4".

Body in nickel-plated brass.
Female/female threads.
Available also with NPT thread in the sizes
2"1/2 - 3" - 4".

Корпус никелированная латунь
Резьбы ВР-ВР
Доступный также с NPT (Нормальная
Трубная Резьба) резьбой в размерах
2"1/2 - 3" - 4"

Körper aus vernickeltem Messing.
Gewindeanschlüsse beidseitig Innengewinde.
Auch mit amerikanischem NPT-Gewinde in den
Größen 2"1/2, 3" und 4" erhältlich.

art. 143



NF

1/2" - 3/4"

Corpo in ottone nichelato.
Attacchi filettati a bocchettone.

Body in nickel-plated brass.
Union connections.

Корпус никелированная латунь
Муфтовые соединения

Körper aus vernickeltem Messing.
Gewindeanschlüsse am Stutzen.

art. 143MM

APPROVED

WRAS
Water Regulations Advisory Scheme
1/2" - 3/4" - 1"

W
WaterMark
1/2" - 3/4" - 1"



art. 243

Corpo in ottone antidezincificazione.
Filettati femmina/femmina.
Pretaratura in fabbrica a 4 bar.

Body in dezincification resistant brass.
Female/female threads.
Factory preadjustment 4 bar.

Корпус цинкоустойчивая латунь (DZR)
Резьбы ВР-ВР
Заводская уставка: 4 bar

Körper aus entzinkungsbeständigem Messing
Gewindeanschlüsse beidseitig Innengewinde.
Werkseinstellung: 4 bar.

INFO

Funzionamento a pistone con sede compensata.
Temperature minima e massima d'esercizio: 0°C, 80°C.
Pressione massima in entrata: 25bar.
Pressione in uscita 1/2" - 3/4" - 1": regolabile fra 1 e 5,5 bar.
Pressione in uscita da 1"1/4 a 4": regolabile fra 1 e 6 bar.
Pretaratura in fabbrica a 3 bar.
Attacchi manometro 1/4" sui due lati
per il controllo della pressione in uscita.
Attacchi filettati ISO228
(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

Compensated piston operation.
Minimum and maximum working temperatures: 0°C, 80°C.
Maximum inlet pressure: 25bar.
Outlet pressure can be adjusted: 1/2" - 3/4" - 1" between 1 and 5,5 bar;
1"1/4 through 4" between 1 and 6 bar.
Factory preadjustment 3 bar.
Outlet pressure gauge connection 1/4" on both sides.
Threads ISO228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).

Компенсационного действия
Минимальная и максимальная рабочие температуры: 0°C, 80°C.
Максимальное входное давление: 25 bar
1/2"-3/4"-1": Выходное давление м.б. выставлено от 1 до 5,5 bar;
1"1/4-1"1/2-2"-2"1/2-3"-4": Выходное давление м.б. выставлено
от 1 до 6 bar.
Заводская уставка: 3 bar
Выходы для манометров 1/4" с обеих сторон
Резьбы: ISO228 (эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

Kolbenbetrieb mit entlastetem Sitz.
Minimale und maximale Betriebstemperatur: 0 °C, 80 °C.
Maximaler Druck eingangsseitig: 25 bar.
Ausgangsdruck 1/2" - 3/4" - 1": zwischen 1 und 5,5 bar einstellbar.
Ausgangsdruck von 1" 1/4 bis zu 4": zwischen 1 und 6 bar einstellbar.
Werkseinstellung: 3 bar.
Manometeranschlüsse 1/4" beidseitig für die Drucksteuerung am Ausgang.
Gewindeanschlüsse: ISO228
(entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).



art. 360



art. 361

Attacco manometro 1/4"
per il controllo della pressione in uscita.

Outlet pressure gauge connection 1/4".

Выход для манометра 1/4".

Manometeranschlüsse 1/4" beidseitig
für die Drucksteuerung am Ausgang.

INFO

Funzionamento a pistone con sede compensata.

Attacchi filettati femmina/femmina.

Corpo in ottone nichelato.

Temperature minima e massima d'esercizio: 0°C, 80°C.

Pressione massima in entrata: 15bar.

Pressione in uscita regolabile fra 1 e 4 bar.

Pretaratura in fabbrica a 3 bar.

Attacchi filettati ISO228

(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

Compensated piston operation.

Female/female threads.

Body in nickel-plated brass.

Minimum and maximum working temperatures: 0°C, 80°C.

Maximum inlet pressure: 15bar.

Outlet pressure can be adjusted between 1 and 4 bar.

Factory preadjustment 3 bar.

Threads ISO228

(equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).

Поршневая модель

Резьба ВР-ВР

Корпус никелированная латунь

Минимальная и максимальная рабочие температуры: 0°C, 80°C.

Максимальное входное давление: 15 bar

Выходное давление м.б. выставлено от 1 до 4 bar.

Заводская уставка: 3 bar

Резьбы: ISO228

(эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

Kolbenbetrieb mit entlastetem Sitz.

Gewindeanschlüsse beidseitig Innengewinde.

Körper aus vernickeltem Messing.

Minimale und maximale Betriebstemperatur: 0 °C, 80 °C.

Maximaler Druck eingangsseitig: 15 bar.

Druckregelbereich ausgangseitig: 1 - 4 bar.

Werkseinstellung: 3 bar.

Gewindeanschlüsse: ISO228

(entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).

FILTRO A Y

Y STRAINER



art. 192

Adatti all'impiego in impianti idraulici, di riscaldamento, di condizionamento e aria compressa.
 Attacchi filettati femmina/femmina e tappo d'ispezione.
 Corpo in ottone.
 Temperature minima e massima di esercizio: -20°C, 110°C in assenza di vapore.
 Grado di filtrazione: da 1/4" a 2" 500µm; 2"1/2, 3", 4" 800µm.
 Attacchi filettati ISO228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Suitable for domestic water services, heating and air-conditioning plants, compressed air systems.
 Female/female threads and inspection plug.
 Body in brass.*

*Minimum and maximum working temperatures: -20°C, 110°C in absence of steam.
 Filtration degree: 1/4" through 2" 500µm; 2"1/2, 3", 4" 800µm.
 Threads: ISO228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

Предназначен для домашнего водоснабжения, отопления, установок кондиционирования, систем сжатого воздуха.

Резьбы ВР-ВР и ревизия

Латунный корпус

Минимальная и максимальная рабочие температуры: -20°C, 110°C в отсутствии пара

Степень фильтрации: от 1/4" до 2" 500µ, 2.1/2", 3", 4" 800µ

Резьбы: ISO228 (эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228)

*Geeignet für Wasserversorgungs-, Heizungs-, Klima- und Druckluftanlagen.
 Gewindeanschlüsse beidseitig Innengewinde und Inspektionsstopten
 Körper aus Messing*

Minimale und maximale Betriebstemperatur: -20°C, 110 °C ohne Dampf.

Filtergrad: von 1/4" bis 2" 500 µm, 2.1/2", 3", 4" 800 µm

Gewindeanschlüsse: ISO228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228)

FILTRO A Y NICHELATO

NICKEL-PLATED Y STRAINER



art. 193

НИКЕЛИРОВАННЫЙ КОСОЙ ФИЛЬТР

VERNICKELTER Y-FILTER

Adatti all'impiego in impianti idraulici, di riscaldamento, di condizionamento e aria compressa.
 Attacchi filettati femmina/femmina e tappo d'ispezione.
 Corpo in ottone nichelato.
 Temperature minima e massima di esercizio: -20°C, 110°C in assenza di vapore.
 Disponibile in tre gradi di filtrazione: 500µm, 300µm, 50µm.
 Attacchi filettati ISO228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Suitable for domestic water services, heating and air-conditioning plants, compressed air systems.
 Female/female threads and inspection plug.
 Body in nickel-plated brass.*

*Minimum and maximum working temperatures: -20°C, 110°C in absence of steam.
 Available in 3 filtration degrees: 500µm, 300µm, 50µm.
 Threads ISO228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

Предназначен для домашнего водоснабжения, отопления, установок кондиционирования, систем сжатого воздуха.

Резьбы ВР-ВР и ревизия

Корпус никелированная латунь

Минимальная и максимальная рабочие температуры: -20°C, 110°C в отсутствии пара

Доступно 3 степени фильтрации: 500µ, 300µ, 50µ

Резьбы: ISO228 (эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228)

*Geeignet für Wasserversorgungs-, Heizungs-, Klima- und Druckluftanlagen.
 Gewindeanschlüsse beidseitig Innengewinde und Inspektionsstopten
 Körper: vernickelter Messing*

Minimale und maximale Betriebstemperatur: -20°C, 110 °C ohne Dampf.

Erhältlich mit 3 Filtergraden: 500 µm, 300 µm, 50 µm

Gewindeanschlüsse: ISO228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228)

FILTRO AUTOPULENTE

САМОПРОМЫВНОЙ ФИЛЬТР

SELF-CLEANING STRAINER

SELBSTREINIGENDER FILTER



art. 189

Adatti all'impiego in impianti idraulici, di riscaldamento, di condizionamento e aria compressa.

Dotato di cartuccia filtrante estraibile, doppio manometro e rubinetto portagomma per lo scarico delle impurità.

Corpo in ottone nichelato.

Temperatura minima e massima d'esercizio: 0°C, 100°C in assenza di vapore.

Grado di filtrazione: 300µm.

Attacchi filettati ISO228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

Suitable for domestic water services, heating and air-conditioning plants, compressed air systems.

Supplied with an extractable straining cartridge, double pressure gauge and hose cock to dump the impurities.

Body in nickel-plated brass.

Minimum and maximum working temperatures: 0°C, 100°C in absence of steam.

Filtration degree: 300µm.

Threads: ISO228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).

Предназначен для домашнего водоснабжения, отопления, установок кондиционирования, систем сжатого воздуха.

Поставляется с извлекаемым картриджем, двумя манометрами и краном со штуцером для слива загрязнений.

Минимальная и максимальная рабочие температуры: 0°C, 100°C в отсутствии пара

Степень фильтрации: 300µ.

Резьбы: ISO228 (эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

Geeignet für Wasserversorgungs-, Heizungs-, Klima- und Druckluftanlagen.

Mit entnehmbarer Filterkartusche, doppeltem Manometer und Schlauchanschluss für den Ablass der Unreinheiten.

Körper aus vernickeltem Messing

Minimale und maximale Betriebstemperatur: 0°C, 100 °C ohne Dampf.

Filtergrad: 300 µm

Gewindeanschlüsse: ISO228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228)

CARTUCCE PER FILTRI

КАРТРИДЖ

CARTRIDGES FOR STRAINERS

ERSATZSIEB



art. 192CA



art. 192CA



art. 189CA

Cartuccia per filtro a Y art. 192

Cartridge for Y strainer art.192

Картридж для косоугольного фильтра арт.192

Ersatzsieb für Schmutzfänger art. 192

Cartuccia per filtro a Y art. 193

Cartridge for Y strainer art.193

Картридж для косоугольного фильтра арт.193

Ersatzsieb für Schmutzfänger art. 193

Cartuccia per filtro autopulente art. 189

Cartridge for self-cleaning strainer art.189

Картридж для самоочищающегося фильтра арт.189

Ersatzsieb für selbstreinigender Filter art. 189

FILTRO DEFANGATORE MAGNETICO COMPATTO

КОМПАКТНЫЙ МАГНИТНЫЙ ДЕШЛАМАТОР

MAGNETIC COMPACT DIRT SEPARATOR

KOMPAKTER MAGNETISCHER SCHLAMMABSCHIEDER



art. 188

**NEW
2020**

Corpo in polimero.

Cartuccia filtrante in acciaio inox AISI 304. Magnete in neodimio: 12000 G. Pressione massima di esercizio: 3 bar. Temperatura massima di esercizio: 90°C. Completo di raccordo girevole e valvola a sfera con bocchettone femmina. Attacchi filettati: ISO 228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

Polymer body;

Stainless steel AISI 304 cartridge; Neodymium magnet: 12000 G; Maximum working pressure: 3 bar; Maximum working temperature: 90°C; Equipped with adjusting female fitting and ball valve with swiveling nut; Threads: ISO 228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).

Корпус из полимера.

Фильтрующий картридж из нержавеющей стали AISI 304. Неодимовый магнит: 12 000 Гс. Максимальное рабочее давление: 3 бар. Максимальная рабочая температура: 90°C.

В комплекте с поворотным фитингом и шаровым вентиляем с соединительным патрубком с внутренней резьбой.

Резьбовые соединения: ISO 228 (эквивалентный DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

Gehäuse aus Technopolymer

Sieb/Filter aus Edelstahl AISI 304. Magnet aus Neodym : 12000 G. Max. Betriebsdruck: 3 bar. Max. Betriebstemperatur: 90°C. Mit Überwurfmutter und Absperrventil aus Messing mit IG. Drehbare Anschlüsse: ISO 228 (DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

DEFANGATORE MAGNETICO MULTIFUNZIONE

МАГНИТНЫЙ ДЕШЛАМАТОР

MULTIFUNCTION MAGNETIC DIRT SEPARATOR

SCHLAMMABSCHIEDER MULTIFUNKTION MIT MAGNET



art. 188S

**NEW
2020**

Corpo in polimero.

Cartuccia filtrante in acciaio inox AISI 304. Magnete in neodimio: 14000 G. Pressione massima di esercizio: 3 bar. Temperatura massima di esercizio: 90 °C. Attacchi filettati corpo: ISO 228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO228);

Attacchi filettati valvola a sfera:

attacco femmina (lato girello) ISO 228

(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO228);

attacco femmina (lato tubo) ISO 7/1 Rp parallelo

(equivalente a DIN EN 10226-1 e BS EN 10226-1).

Polymer body;

Stainless steel AISI 304 cartridge; Neodymium magnet: 14000 G; Maximum working pressure: 3 bar; Maximum working temperature: 90°C; Threads body: ISO 228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228);

Threads ball valve:

Female connection (swiveling nut): ISO 228

(equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228);

Female connection (pipeline): ISO 7/1 Rp parallel

(equivalent to DIN EN 10226-1 and BS EN 10226-1).

Корпус из полимера.

Фильтрующий картридж из нержавеющей стали AISI 304. Неодимовый магнит: 14 000 Гс. Максимальное рабочее давление: 3 бар. Максимальная рабочая температура: 90°C.

Резьбовые соединения корпуса: ISO 228.

Резьбовые соединения шарового вентиля:

с внутренней резьбой (на стороне поворотного фитинга) ISO 228

(эквивалентный DIN EN ISO 228 и BS EN ISO228);

с внутренней резьбой (на стороне трубы) ISO 7/1 Rp параллельное

(эквивалентный DIN EN 10226-1 и BS EN 10226-1).

Gehäuse aus Technopolymer.

Sieb/Filter aus Edelstahl AISI 304.

Magnet aus Neodym : 14000 G

Max. Betriebsdruck: 3 bar.

Max. Betriebstemperatur: 90°C

Drehbare Anschlüsse beim Gehäuse: ISO 228 (DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

Anschlüsse beim Absperrventil

IG (ÜWM) ISO 228 (DIN EN ISO 228 e BS EN ISO228)

IG (zum Rohr) ISO 7/1 Rp (DIN EN 10226-1 e BS EN 10226-1)

AUTOMATIC FILLING UNIT

AUTOMATISCHE FÜLLARMATUR

GRUPPO DI RIEMPIMENTO AUTOMATICO CON MANOMETRO:
AUTOMATIC FILLING UNIT WITH PRESSURE GAUGE:
 АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГРУППА ЗАПОЛНЕНИЯ С МАНОМЕТРОМ:
AUTOMATISCHE FÜLLARMATUR MIT MANOMETER:



art. 146

NEW
2020

GRUPPO DI RIEMPIMENTO AUTOMATICO:
AUTOMATIC FILLING UNIT:
 АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГРУППА ЗАПОЛНЕНИЯ БЕЗ МАНОМЕТРОМ:
AUTOMATISCHE FÜLLARMATUR:



art. 146SM

NEW
2020

Completo di rubinetto di intercettazione, filtro in acciaio inox e valvola di ritegno.
 Funzionamento a pistone. Corpo in ottone.
 Temperatura minima e massima di esercizio: 0°C, 80°C.
 Pressione massima in entrata: 16 bar.
 Pressione in uscita: regolabile fra 0,5 e 4 bar.
 Preparatura in fabbrica: 1,5 bar.
 Manometro: scala (0-6) bar ; attacco filettato 1/4".
 Attacchi filettati: ISO 228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Equipped with shut-off valve, stainless steel filter and check valve.
 Piston operation. Brass body.
 Minimum and maximum working temperature: 0°C, 80°C.
 Maximum inlet pressure: 16 bar.
 Outlet pressure can be adjusted between 0,5 and 4 bar.
 Factory preset: 1,5 bar.
 Pressure gauge: scale (0-6) bar ; threaded connection 1/4".
 Threads: ISO 228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

в комплекте с отсечным краном, фильтром из нержавеющей стали и обратным клапаном.
 Принцип действия - поршневой. Корпус из латуни.
 Минимальная и максимальная рабочая температура: 0°C, 80°C.
 Максимальное давление на входе: 16 бар.
 Давление на входе: регулируемое в пределах от 0,5 до 4 бар.
 Настройка на заводе-изготовителе: 1,5 бар.
 Манометр: шкала (0-6) бар; резьбовое соединение 1/4".
 Резьбовые соединения: ISO 228 (эквивалентный DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

Mit Absperrventil, Sieb/Filter aus Edelstahl und integriertem Rückschlagventil.
 Kolbenbetrieb. Gehäuse aus Messing.
 Betriebstemperaturbereich: 0÷80 °C
 Max. Versorgungsdruck: 16bar
 Einstellbereich: 0,5 ÷ 4 bar
 Werkseinstellung: 1,5 bar
 Druckbereich des Manometers: 0÷6 bar (mit ¼" Anschluss) Anschlüsse:
 ISO 228 (DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

Completo di rubinetto di intercettazione, filtro in acciaio inox e valvola di ritegno.
 Funzionamento a pistone. Corpo in ottone.
 Temperatura minima e massima di esercizio: 0°C, 80°C.
 Pressione massima in entrata: 16 bar.
 Pressione in uscita: regolabile fra 0,5 e 4 bar.
 Preparatura in fabbrica: 1,5 bar.
 Attacco manometro: 1/4".
 Attacchi filettati: ISO 228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Equipped with shut-off valve, stainless steel filter and check valve.
 Piston operation. Brass body.
 Minimum and maximum working temperature: 0°C, 80°C.
 Maximum inlet pressure: 16 bar.
 Outlet pressure can be adjusted between 0,5 and 4 bar.
 Factory preset: 1,5 bar.
 Pressure gauge connection: 1/4".
 Threads: ISO 228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

в комплекте с отсечным краном, фильтром из нержавеющей стали и обратным клапаном.
 Принцип действия - поршневой. Корпус из латуни.
 Минимальная и максимальная рабочая температура: 0°C, 80°C.
 Максимальное давление на входе: 16 бар.
 Давление на входе: регулируемое в пределах от 0,5 до 4 бар.
 Настройка на заводе-изготовителе: 1,5 бар.
 Резьбовое соединение 1/4".
 Резьбовые соединения: ISO 228 (эквивалентный DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

Mit Absperrventil, Sieb/Filter aus Edelstahl und integriertem Rückschlagventil.
 Kolbenbetrieb. Gehäuse aus Messing.
 Betriebstemperaturbereich: 0÷80 °C
 Max. Versorgungsdruck: 16bar
 Einstellbereich: 0,5 ÷ 4 bar
 Werkseinstellung: 1,5 bar
 ¼" IG Anschluss für Manometer Anschlüsse: :
 ISO 228 (DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).



www.itap.it